

- razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 14. februarja 2013 o zavrnitvi pritožbe tožeče stranke, vložene 25. oktobra 2012 na podlagi člena 90(2) Kadrovskih predpisov;
- dodelitev zneska 1 798 650 EUR tožeči stranki kot povrnitev premoženjske in nepremoženjske škode, ki jo je utrpela zaradi poklicne bolezni in jo je mogoče povrniti v skladu z načelom celotne povrnitve iz običajnega prava, od česar se odšteje plačilo odškodnine, dodeljeno na podlagi člena 73 Kadrovskih predpisov, kar lahko morda spremeni Splošno sodišče med obravnavanjem zadeve F-142/12;
- dodelitev zneska 145 850 EUR tožeči stranki iz naslova nepremoženjske škode, ki je posledica napak, ki jih je Komisija storila v razmerju do tožeče stranke;
- dodelitev tožeči stranki povračila nastalih sodnih stroškov in drugih izdatkov ter zamudnih obresti in vseh drugih obresti, za katere bo Sodišče ocenilo, da so pravični in ustrezni, šteti od decembra leta 2004, kar je datum, od katerega je bilo mogoče škodo, ki jo je utrpela tožeča stranka, izračunati in povrniti;
- naložitev plačila stroškov Komisiji.

Tožba, vložena 31. maja 2013 – ZZ proti EESO

(Zadeva F-54/13)

(2013/C 207/113)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: T. Bontinck in A. Guillerme, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski ekonomsko-socialni odbor

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe EESO, s katero je bil zavrnjen odškodninski zahtevek, ki ga je tožeča stranka vložila na podlagi člena 90(1) Kadrovskih predpisov, za povrnitev škode, ki naj bi jo utrpela zaradi domnevnega šikaniranja oziroma nadlegovanja s strani uprave.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti generalnega sekretarja EESO z dne 3. oktobra 2012 v delu, v katerem je zavrnjen odškodninski zahtevek tožeče stranke z dne 5. junija 2012, da bi prejela ustrezno in razumno plačilo odškodnine za nepremoženjsko škodo, škodovanje njenemu ugledu, zdravju in karieri, ki jih je utrpela, in ki je bila po pritožbi tožeče stranke potrjena z odločbo z dne 22. februarja 2013;
- dodelitev tožeči stranki odškodnine za njeno nepremoženjsko škodo ter škodovanje njenemu ugledu in zdravju, ki je ob upoštevanju povečanja ali zmanjšanja med postopkom ocenjena na 12 000 EUR;
- dodelitev tožeči stranki odškodnine za škodovanje karieri, ki ga je utrpela zaradi zamude pri njenem napredovanju zaradi preiskav in postopkov, ki so takrat potekali, in sicer z vzpostavitvijo kariere v nazivu AST 5 ob upoštevanju razvoja med postopkom in, podredno, z ustreznim plačilom odškodnine, ki je ob upoštevanju povečanja ali zmanjšanja med postopkom ocenjena na 41 403,09 EUR;
- EESO se naloži plačilo stroškov.